



## Interpreting For The World

### Declaration on the use of AI generative tools

In our capacity as heads of interpreting services of national and international organisations and institutions, one of our main concerns is that interpreters maintain the highest possible level of ethical and professional standards and that those who use interpreting services can be confident that it is so.

In this respect, we would like to draw attention to the use of neural machine translation or generative artificial intelligence tools, such as DeepL, Google Translate, Microsoft Office, ChatGPT, etc.

These tools can facilitate the preparation work, but they can in no way replace the judgment, human intuition, and cultural awareness of professional conference interpreters.

Public versions of such tools store and reuse information and can therefore expose sensitive information and personal data, thus running counter to our ethical and professional standards, such as respect for confidentiality and the trust of speakers who have given their speeches in advance.

Therefore, we call upon interpreters to respect the confidentiality policy of their employer and to use these tools with caution, responsibly and in full transparency, mindful of professional ethics. We call upon interpreter training institutions to include explicit references to the proper use of AI generative tools.

### Déclaration sur l'utilisation des outils d'IA générative

En qualité de chefs des services d'interprétation d'organisations et institutions nationales et internationales, nous veillons tout particulièrement à ce que les interprètes respectent toujours une éthique professionnelle irréprochable et que ceux qui utilisent nos services en soient assurés.

A ce titre, nous souhaiterions attirer votre attention sur l'utilisation d'outils de traduction automatique neuronale ou d'intelligence artificielle générative, tels que DeepL, Google Translate, Microsoft Office, ChatGPT, etc.

Ces outils peuvent faciliter le travail de préparation, mais ne peuvent en aucun cas remplacer le discernement, l'intuition humaine et la sensibilité culturelle de l'interprète de conférence professionnel.

Les versions publiques de ces outils conservent et réutilisent les informations au risque d'exposer des informations sensibles ou des données à caractère personnel, portant ainsi atteinte aux principes de déontologie professionnelle tels que le respect de la confidentialité et la confiance des orateurs qui ont remis leur discours.

Nous appelons les interprètes à respecter la politique de confidentialité de leur employeur et à utiliser ces outils avec prudence et transparence, de manière responsable et dans le respect des règles de déontologie professionnelle. Nous appelons les instituts de formation à insister sur l'importance d'une utilisation adéquate de ces outils d'IA générative.

Strasbourg, April 2023

Heads of Interpreting Services

**Like all HINTS declarations, this is an expression of the position of the individual HINTS members and does not reflect the position of their institutions with respect to AI generative tools.**